

LABOJUMS

Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 40/2008 (2008. gada 16. janvāris), ar ko 2008. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un – attiecībā uz Kopienas kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 19, 2008. gada 23. janvāris)

4. lappusē 31. apsvērumā:

tekstu: "...un atrodas Zvejniecības komitejas Vidusatlantijas austrumu daļai (CECAF) reģionā, ..."

lasīt šādi: "...un atrodas Centrālustrumu Atlantijas zvejniecības komitejas (CECAF) reģionā, ...".

6. lappusē, 4. panta f) apakšpunktā:

tekstu: "CECAF (Vidusatlantijas austrumu daļas vai FAO 34. galvenā zvejas zona)..."

lasīt šādi: "CECAF (Centrālustrumu Atlantijas daļas vai FAO 34. galvenā zvejas zona)..."

8. lappusē 9. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punktā:

tekstu: "tās nozvejotas kopā ar citām sugām ar zvejas rīkiem, ..."

lasīt šādi: "tās nozvejotas jauktā veidā ar zvejas rīkiem, ...".

13. lappusē 34. pantā:

tekstu: "NAFO rajona 3O apgabala daļa, kas noteikta VII pielikumā,..."

lasīt šādi: "NAFO rajona 3O apgabals, kas noteikts VII pielikumā, ..."

14. lappusē 36. panta pirmajā daļā:

tekstu: "Izkraušana un pārkraušana Kopienas ūdeņos ir atļauta tikai apstiprinātās ostās."

lasīt šādi: "Izkraušana un pārkraušana citā kuģī Kopienas ūdeņos ir atļauta tikai apstiprinātās ostās."

14. lappusē 37. panta 2. punkta b) apakšpunktā:

tekstu: "..., ja zvejas kuģis ir iesaistīts pārkraušanas darbībās."

lasīt šādi: "..., ja zvejas kuģis ir iesaistīts pārkraušanas citā kuģī darbībās."

14. lappusē 37. panta 3. punktā:

tekstu: "..., ja kuģi ir iesaistīti pārkraušanas darbībās."

lasīt šādi: "..., ja kuģi ir iesaistīti pārkraušanas citā kuģī darbībās."

14. lappusē 38. panta virsrakstā:

tekstu: "Atļauja izkraut vai pārkraut"

lasīt šādi: "Atļauja izkraut vai pārkraut citā kuģī".

14. lappusē 38. panta 1. punkta pirmajā daļā:

tekstu: "Ostas dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut izkraušanu vai pārkraušanu tikai tad, ja tā zvejas kuģa karoga valsts, kurš plāno izkraušanu vai pārkraušanu, vai – ja kuģis ir iesaistīts pārkraušanas darbībās ārpus ostas."

lasīt šādi: "Ostas dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut izkraušanu vai pārkraušanu citā kuģī tikai tad, ja tā zvejas kuģa karoga valsts, kurš plāno izkraušanu vai pārkraušanu citā kuģī, vai – ja kuģis ir iesaistīts pārkraušanas citā kuģī darbībās ārpus ostas."

14. lappusē 38. panta 1. punkta otrajā daļā:

tekstu: "Izkraušanas vai pārkraušanas darbības var sākt tikai pēc tam, ..."

lasīt šādi: "Izkraušanas vai pārkraušanas citā kuģī darbības var sākt tikai pēc tam, ...".

15. lappusē 38. panta 3. punktā:

tekstu: “..., ja izkrautās vai pārkrautās zivis ir nozvejotas NEAFC konvencijas apgabalā.”

lasīt šādi: “..., ja izkrautās vai citā kuģī pārkrautās zivis ir nozvejotas NEAFC konvencijas apgabalā.”

15. lappusē 39. panta 1. punktā:

tekstu: “...minētajiem trešo valstu zvejas kuģu veiktiem izkrāvumiem vai pārkrāvumiem.”

lasīt šādi: “...trešo valstu zvejas kuģu veiktiem izkrāvumiem vai pārkrāvumiem citā kuģī.”

15. lappusē 39. panta 2. punktā:

tekstu: “Inspekcijas aptver visas izkraušanas vai pārkraušanas uzraudzību...”

lasīt šādi: “Inspekcijas aptver visas izkraušanas vai pārkraušanas citā kuģī uzraudzību...”

15. lappusē 40. panta 2. punktā:

tekstu: “..., ja izkrautās vai pārkrautās zivis ir nozvejotas NEAFC konvencijas apgabalā.”

lasīt šādi: “..., ja izkrautās vai citā kuģī pārkrautās zivis ir nozvejotas NEAFC konvencijas apgabalā.”

16. lappusē 47. panta 1. punkta a) apakšpunktā:

tekstu: “...āķu jedas galos vienā zvejas darbībā;”

lasīt šādi: “...āķu rindas galos vienā zvejas darbībā;”.

17. lappusē 47. panta 1. punkta h) apakšpunktā:

tekstu: “...āķu jedu ievietošanas laikā.”

lasīt šādi: “...āķu rindas ievietošanas laikā.”

17. lappusē 50. panta virsrakstā:

tekstu: “Paziņojumi par nodomu piedalīties krilu zvejā”

lasīt šādi: “Paziņojumi par nodomu piedalīties krila zvejā”.

17. lappusē 50. panta 1. punktā:

tekstu: “...dalībvalstis, kas plāno piedalīties krilu zvejā CCAMLR konvencijas apgabalā, ...”

lasīt šādi: “...dalībvalstis, kas plāno piedalīties krila zvejā CCAMLR konvencijas apgabalā, ...”.

17. lappusē 50. panta 2. punktā:

tekstu: “..., kam dalībvalsts dod atļauju zvejojot krilus.”

lasīt šādi: “..., kam dalībvalsts dod atļauju zvejojot krilu.”

17. lappusē 50. panta 4. punktā:

tekstu: “..., dalībvalstis var ļaut piedalīties krilu zvejā kuģim, ...”

lasīt šādi: “..., dalībvalstis var ļaut piedalīties krila zvejā kuģim, ...”.

17. lappusē 50. panta 5. punktā:

tekstu: “..., dalībvalstis nedod krilu zvejas atļauju nevienam kuģim, kas minēts kādā no CCAMLR zvejas kuģu sarakstiem.”

lasīt šādi: “..., dalībvalstis nedod krila zvejas atļauju nevienam kuģim, kas minēts kādā no CCAMLR NNN zvejas kuģu sarakstiem.”

17. lappusē 51. panta virsrakstā:

tekstu: “Piesardzīgi krilu nozvejas limiti dažos apakšapgabalos”

lasīt šādi: “Piesardzīgi krila nozvejas limiti dažos apakšapgabalos”.

17. lappusē 51. panta 1. punktā:

tekstu: "1. Jebkurā zvejas sezonā krilu nozvejas kopapjoms 48.1., 48.2., 48.3. un 48.4. statistikas apakšapgabalā nedrīkst būt lielāks par 3,47 miljoniem tonnu. Kopējais krilu nozvejas apjoms 58.4.2 statistikas rajonā ir noteikts 2,645 miljonu tonnu apmērā jebkurā zvejas sezonā."

lasīt šādi: "1. Jebkurā zvejas sezonā krila nozvejas kopapjoms 48.1., 48.2., 48.3. un 48.4. statistikas apakšapgabalā nedrīkst būt lielāks par 3,47 miljoniem tonnu. Kopējais krila nozvejas apjoms 58.4.2. statistikas rajonā ir noteikts 2,645 miljonu tonnu apmērā jebkurā zvejas sezonā."

18. lappusē 51. panta 4. punktā:

tekstu: "..., kas piedalās krilu zvejā..."

lasīt šādi: "..., kas piedalās krila zvejā..."

18. lappusē 52. panta virsrakstā:

tekstu: "Krilu zvejas datu atskaites sistēma"

lasīt šādi: "Krila zvejas datu atskaites sistēma".

18. lappusē 52. panta 1. punktā:

tekstu: "1. Par krilu nozveju sniedz atskaites saskaņā ar Regulas (EK) 601/2004 10. pantu."

lasīt šādi: "1. Par krila nozveju sniedz atskaites saskaņā ar Regulas (EK) 601/2004 10. pantu."

18. lappusē 54. panta 1. punktā:

tekstu: "... (zināmi kā driftertikli)."

lasīt šādi: "... (zināmi kā dreifējošie tīkli)."

20. lappusē 2. iedaļas virsrakstā:

tekstu: "Pārkraušana"

lasīt šādi: "Pārkraušana citā kuģī".

20. lappusē 60. panta virsrakstā:

tekstu: "Aizliegums pārkraušanu veikt jūrā"

lasīt šādi: "Aizliegums pārkraušanu citā kuģī veikt jūrā".

20. lappusē 60. pantā:

tekstu: "...veikt SEAFO konvencijā ietvertu sugu īpatņu pārkraušanu."

lasīt šādi: "...veikt SEAFO konvencijā ietvertu sugu īpatņu pārkraušanu citā kuģī."

20. lappusē 61. panta virsrakstā:

tekstu: "Pārkraušana ostas teritorijā"

lasīt šādi: "Pārkraušana citā kuģī ostas teritorijā".

20. lappusē 61. panta 1. punktā:

tekstu: "1. Kopienas zvejas kuģi, kas SEAFO konvencijas apgabalā zvejo SEAFO konvencijā ietvertās sugas, pārkrauj nozveju SEAFO līgumslēdzējas puses ostā tikai tad, ja tie iepriekš saņēmuši atļauju no tās līgumslēdzējas puses, kuras ostā notiks darbība. Kopienas zvejas kuģiem atļauj veikt pārkraušanu tikai tad, ja tie no karoga dalībvalsts un ostas valsts saņēmuši iepriekšēju atļauju pārkraut."

lasīt šādi: "1. Kopienas zvejas kuģi, kas SEAFO konvencijas apgabalā zvejo SEAFO konvencijā ietvertās sugas, pārkrauj nozveju citā kuģī SEAFO līgumslēdzējas puses ostā tikai tad, ja tie iepriekš saņēmuši atļauju no tās līgumslēdzējas puses, kuras ostā notiks darbība. Kopienas zvejas kuģiem atļauj veikt pārkraušanu citā kuģī tikai tad, ja tie no karoga dalībvalsts un ostas valsts saņēmuši iepriekšēju atļauju pārkraut."

20. lappusē 61. panta 2. punktā:

tekstu: “2. Katra dalībvalsts nodrošina to, ka tās atļauju saņēmēšie zvejas kuģi saņem iepriekšēju atļauju, pirms iesaistās pārkraušanā ostas teritorijā. Dalībvalsts arī nodrošina to, ka pārkrāvumi atbilst katra kuģa paziņotajam nozvejas apjomam un pieprasa ziņot par pārkraušanu.”

lasīt šādi: “2. Katra dalībvalsts nodrošina to, ka tās atļauju saņēmēšie zvejas kuģi saņem iepriekšēju atļauju, pirms iesaistās pārkraušanā citā kuģī ostas teritorijā. Dalībvalsts arī nodrošina to, ka pārkrāvumi atbilst katra kuģa paziņotajam nozvejas apjomam, un pieprasa ziņot par pārkraušanu citā kuģī.”

20. lappusē 61. panta 3. punktā:

tekstu: “..., minētās pārkraušanas laikā informē saņēmēju kuģa karoga valsti par attiecīgajām sugām un daudzumiem, ...”

lasīt šādi: “..., minētās pārkraušanas citā kuģī laikā informē saņēmēju kuģa karoga valsti par attiecīgajām sugām un daudzumiem, ...”.

20. lappusē 61. panta 4. punkta ceturtajā ievilkumā:

tekstu: “— pārkraušanas datums un osta.”

lasīt šādi: “— pārkraušanas citā kuģī datums un osta.”

20. un 21. lappusē 61. panta 5. punktā:

tekstu: “5. Ja pārkraušana notiek SEAFO līgumslēdzējas puses ostā, Kopienas saņēmēju kuģa kapteinis ne vēlāk kā 24 stundas pirms pārkraušanas sākuma un beigām informē ostas valsts kompetentās iestādes par SEAFO konvencijā ietverto sugu nozveju apjomu, kas atrodas uz viņa kuģa, un 24 stundās nosūta šai kompetentajai iestādei SEAFO pārkraušanas deklarāciju.”

lasīt šādi: “5. Ja pārkraušana notiek SEAFO līgumslēdzējas puses ostā, Kopienas saņēmēju kuģa kapteinis ne vēlāk kā 24 stundas pirms pārkraušanas citā kuģī sākuma un beigām informē ostas valsts kompetentās iestādes par SEAFO konvencijā ietverto sugu nozveju apjomu, kas atrodas uz viņa kuģa, un 24 stundās nosūta šai kompetentajai iestādei SEAFO pārkraušanas citā kuģī deklarāciju.”

21. lappusē, 61. panta 6. punktā:

tekstu: “6. Kopienas saņēmēju kuģa kapteinis 48 stundas pirms izkraušanas iesniedz SEAFO pārkraušanas deklarāciju.”

lasīt šādi: “6. Kopienas saņēmēju kuģa kapteinis 48 stundas pirms izkraušanas iesniedz SEAFO pārkraušanas citā kuģī deklarāciju.”.

21. lappusē 61. panta 8. punktā:

tekstu: “..., līdz 2008. gada 1. jūnijam nosūta Komisijai datus par pārkrāvumiem, ko veikuši kuģi, kuri peld ar tās karogu.”

lasīt šādi: “..., līdz 2008. gada 1. jūnijam nosūta Komisijai datus par pārkrāvumiem citā kuģī, ko veikuši kuģi, kuri peld ar tās karogu.”

23. lappusē 69. panta 1. punktā:

tekstu: “...un kur mērķsugas ir SEAFO konvencijā ietvertās sugas, ir kvalificēti zinātniskie novērotāji.”

lasīt šādi: “...un to mērķsugas ir SEAFO konvencijā ietvertās sugas, ir kvalificēti zinātniskie novērotāji.”

24. lappusē 72. panta virsrakstā:

tekstu: “Zvejas jaudas ierobežojums kuģiem, kas zvejo tropiskās tunzivis”

lasīt šādi: “Zvejas kapacitātes limitēšana kuģiem, kas zvejo tropiskās tunzivis”.

24. lappusē 72. panta 1. punktā:

tekstu: "1. Katrā attiecīgo zvejas rīku grupā dalībvalstis līdz 2006. gada zvejas piepūles līmenim ierobežo to kuģu skaitu, kuri peld ar attiecīgās dalībvalsts karogu un kuru lielākais garums ir vienāds ar vai lielāks par 24 metriem, un kuri zvejo tropiskās tunzivis IOTC apgabalā. Turklāt šis valstis katrā attiecīgo zvejas rīku grupā līdz minētajam līmenim ierobežo to kuģu skaitu, kuri peld ar to karogu un kuru lielākais garums ir mazāks par 24 metriem, un kuri zvejo tropiskās tunzivis IOTC apgabalā ārpus attiecīgās valsts ekskluzīvās ekonomiskās zonas. Kuģu skaita ierobežojums atbilst attiecīgajai kopējai tilpībai, izteiktai ar reģistrēto bruto tilpību (GRT) vai bruto tilpību (GT). Aizstājot kuģus, nedrīkst pārsniegt kopējo tilpību."

lasīt šādi: "1. Katrā attiecīgo zvejas rīku grupā dalībvalstis līdz 2006. gada zvejas piepūles līmenim limitē to kuģu skaitu, kuri peld ar attiecīgās dalībvalsts karogu un kuru lielākais garums ir vienāds ar vai lielāks par 24 metriem, un kuri zvejo tropiskās tunzivis IOTC apgabalā. Turklāt šis valstis katrā attiecīgo zvejas rīku grupā līdz minētajam līmenim limitē to kuģu skaitu, kuri peld ar to karogu un kuru lielākais garums ir mazāks par 24 metriem, un kuri zvejo tropiskās tunzivis IOTC apgabalā ārpus attiecīgās valsts ekskluzīvās ekonomiskās zonas. Kuģu skaita limitēšana atbilst attiecīgajai kopējai tilpībai, izteiktai ar reģistrēto bruto tilpību (GRT) vai bruto tilpību (GT). Aizstājot kuģus, nedrīkst pārsniegt kopējo tilpību."

24. lappusē 73. panta virsrakstā:

tekstu: "Zvejas jaudas ierobežojumi kuģiem, kas zvejo zobenzivis un garspuru tunzivis"

lasīt šādi: "Zvejas kapacitātes limitēšana kuģiem, kas zvejo zobenzivis un garspuru tunzivis".

24. lappusē 73. panta 1. punktā:

tekstu: "1. Katrā attiecīgo zvejas rīku grupā dalībvalstis līdz 2007. gada zvejas piepūles līmenim samazina to kuģu skaitu, kuri peld ar attiecīgās dalībvalsts karogu un kuru lielākais garums ir vienāds ar vai lielāks par 24 metriem, un kuri zvejo zobenzivis un garspuru tunzivis IOTC apgabalā. Turklāt šis valstis katrā attiecīgo zvejas rīku grupā līdz minētajam līmenim ierobežo to kuģu skaitu, kuri peld ar to karogu un kuru lielākais garums ir mazāks par 24 metriem, un kuri zvejo zobenzivis un garspuru tunzivis IOTC apgabalā ārpus attiecīgās valsts ekskluzīvās ekonomiskās zonas. Kuģu skaita ierobežojums atbilst attiecīgajai kopējai tilpībai, izteiktai ar reģistrēto bruto tilpību (GRT) vai bruto tilpību (GT). Aizstājot kuģus, nedrīkst pārsniegt kopējo tilpību."

lasīt šādi: "1. Katrā attiecīgo zvejas rīku grupā dalībvalstis līdz 2007. gada zvejas piepūles līmenim limitē to kuģu skaitu, kuri peld ar attiecīgās dalībvalsts karogu un kuru lielākais garums ir vienāds ar vai lielāks par 24 metriem, un kuri zvejo zobenzivis un garspuru tunzivis IOTC apgabalā. Turklāt šis valstis katrā attiecīgo zvejas rīku grupā līdz minētajam līmenim limitē to kuģu skaitu, kuri peld ar to karogu un kuru lielākais garums ir mazāks par 24 metriem, un kuri zvejo zobenzivis un garspuru tunzivis IOTC apgabalā ārpus attiecīgās valsts ekskluzīvās ekonomiskās zonas. Kuģu skaita limitēšana atbilst attiecīgajai kopējai tilpībai, izteiktai ar reģistrēto bruto tilpību (GRT) vai bruto tilpību (GT). Aizstājot kuģus, nedrīkst pārsniegt kopējo tilpību."

25. lappusē 74. panta virsrakstā:

tekstu: "Pelaģiskās zvejas jaudas ierobežojums"

lasīt šādi: "Pelaģiskās zvejas kapacitātes limitēšana".

25. lappusē 74. panta 1. punktā:

tekstu: "..., ierobežo līdz 2007. gadā SPFO apgabalā reģistrētajai GT, ..."

lasīt šādi: "..., limitē līdz 2007. gadā SPFO apgabalā reģistrētajai GT, ...".

25. lappusē 75. panta 1. punktā:

tekstu: "...rādītāji, kas atspoguļo nozvejas apjomu, zvejas piepūli un zvejas jaudu, ..."

lasīt šādi: "...rādītāji, kas atspoguļo nozvejas apjomu, zvejas piepūli un zvejas kapacitāti, ...".

29. un 30. lappusē (I pielikumā), 61. lappusē (IA pielikumā) un 95. lappusē (IB pielikumā):

tekstu: "Zilā jūraslīdaka *Molva dypterygia*"

lasīt šādi: "Zilā jūraslīdaka *Molva dypterygia*".

32. lappusē, IA pielikumā, suga: tūbītes, zona: IIIa zona; EK ūdeņi Ila un IV zonā, SAN/2A3A4:

tekstu:

"Suga:	Tūbītes <i>Ammodytidae</i>	Zona:	IIIa zona; EK ūdeņi Ila un IV zonā ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Dānija	Nav noteikta	Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro. Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktu.	
Apvienotā Karaliste	Nav noteikta		
Visas dalībvalstis	Nav noteikta ⁽²⁾		
EK	Nav noteikta		
Norvēģija	20 000 ⁽³⁾		
KPN	Nav noteikta		

⁽¹⁾ Izņemot ūdeņus līdz 6 jūdžu attālumam no Apvienotās Karalistes bāzes līnijām pie Šetlandes, Fēras salas un Fūlas.

⁽²⁾ Kvotu var zvejojot tikai ICES Ila, IIIa un IV zonas EK ūdeņos. Izņemot Dāniju, Apvienoto Karalisti un Zviedriju.

⁽³⁾ Jāzvejo IV zonā."

lasīt šādi:

"Suga:	Tūbītes <i>Ammodytidae</i>	Zona:	IIIa zona; EK ūdeņi Ila un IV zonā ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Dānija	Nav noteikta	Analītiskā KPN. Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro. Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu nepiemēro. Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktu.	
Apvienotā Karaliste	Nav noteikta ⁽²⁾		
Visas dalībvalstis	Nav noteikta ⁽³⁾		
EK	Nav noteikta		
Norvēģija	20 000 ⁽⁴⁾		
KPN	Nav noteikta		

⁽¹⁾ Izņemot ūdeņus līdz sešu jūdžu attālumam no Apvienotās Karalistes bāzes līnijām pie Šetlandes, Fēras salas un Fūlas.

⁽²⁾ Kvotu var zvejojot tikai ICES Ila, IIIa un IV zonas EK ūdeņos.

⁽³⁾ Izņemot Dāniju un Apvienoto Karalisti. Kvotu var zvejojot tikai ICES Ila, IIIa un IV zonas EK ūdeņos. Tomēr Zviedrija var zvejot IIIa zonā un Ila un IV zonas EK ūdeņos.

⁽⁴⁾ Jāzvejo IV zonā."

39. lappusē, IA pielikumā, suga: siļķe, zona: EK un starptautiskie ūdeņi Vb un VIb un VIaN zonā, HER/5B6ANB:

tekstu: "HER/5B6ANB.",

lasīt šādi: "HER/5B6ANB".

47. lappusē, IA pielikumā, suga: megrimis, zona: VIIIc, IX un X zona; EK ūdeņi CECAF 31.1.1. zonā, LEZ/8C3411:

tekstu: "CECAF 31.1.1",

lasīt šādi: "CECAF 34.1.1".

56. lappusē, IA pielikumā, suga: merlangis, zona: IX un X zona; EK ūdeņi CECAF 31.1.1. zonā, WHG/9/3411:

tekstu: "CECAF 31.1.1",

lasīt šādi: "CECAF 34.1.1".

61. lappusē, IA pielikumā, suga: zilā jūraslīdaka, zona: EK ūdeņi VIa zonā uz ziemeļiem no 56° 30' N un VIb zonā, BLI/6AN6B, zemsvītras piezīmē:

tekstu: “⁽¹⁾ Jāzvejo ar traļiem; strupdeguna garastu un ogļzivju piezveja jāatskaita no šīs kvotas.”

lasīt šādi: “⁽¹⁾ Strupdeguna garastu un ogļzivju piezveja jāatskaita no šīs kvotas.”

63. lappusē, IA pielikumā, suga: jūraslīdaka, zona: EK ūdeņi IIa, IV, Vb, VI un VII zonā, LIN/2A47-C, 3. zemsvītras piezīmē:

tekstu: “⁽³⁾ Ieskaitot brosmes. Var zvejot tikai ar āķu jedām VIb un VIa zonā uz ziemeļiem no 56° 30' N.”

lasīt šādi: “⁽³⁾ Ieskaitot brosmes. Var zvejot tikai VIb un VIa zonā uz ziemeļiem no 56° 30' N.”

75. lappusē, IA pielikumā, suga: raju dzimta, zona: EK ūdeņi IIa un IV zonā SRX/2AC4-C, pievieno jaunu 2. zemsvītras piezīmi:

tekstu:

“Suga: Rāju dzimta Rajidae	Zona: EK ūdeņi IIa un IV zonā SRX/2AC4-C
Beļģija	277 ⁽¹⁾
Dānija	11 ⁽¹⁾
Vācija	14 ⁽¹⁾
Francija	43 ⁽¹⁾
Nīderlande	236 ⁽¹⁾
Apvienotā Karaliste	1 062 ⁽¹⁾
EK	1 643 ⁽¹⁾
KPN	1 643

Analītiskā KPN
Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu.
Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu.
Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktu.

⁽¹⁾ Par dzegužraju (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), jūras lapsu (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), blondraju (*Raja brachyuran*) (RJH/2AC4-C), plankumaino raju (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), dzeloņaino raju (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) un parasto raju (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) nozveju ziņo atsevišķi.”

lasīt šādi:

“Suga: Rāju dzimta Rajidae	Zona: EK ūdeņi IIa un IV zonā SRX/2AC4-C
Beļģija	277 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Dānija	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Vācija	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francija	43 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nīderlande	236 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Apvienotā Karaliste	1 062 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EK	1 643 ⁽¹⁾
KPN	1 643

Analītiskā KPN
Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu.
Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu.
Piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 5. panta 2. punktu.

⁽¹⁾ Par dzegužraju (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), jūras lapsu (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), blondraju (*Raja brachyuran*) (RJH/2AC4-C), plankumaino raju (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), dzeloņaino raju (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) un parasto raju (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) nozveju ziņo atsevišķi.

⁽²⁾ Piezvejas kvota. Šo sugu zivis nedrīkst pārsniegt 25 % no nozvejas (dzīvsvars), kas paturēta uz kuģa. Šo nosacījumu piemēro kuģiem, kuru lielākais garums ir lielāks par 10 metriem.”

77. lappusē, IA pielikumā, suga: Atlantijas makrele, zona: IIIa un IV zona; EK ūdeņi IIa, IIb, IIIc un IIId zonā, MAC/2A34, kodā 1. zemspītras piezīmē:

tekstu: "(MAC/*04-N)"

lasīt šādi: "(MAC/*04N)".

95. lappusē, IB pielikumā, suga: putasu, zona: Fēru salu ūdeņi, WHB/2X12-F:

tekstu:

"(...)

EK 12 240 ⁽¹⁾

KPN Nepiemēro

⁽¹⁾ KPN, par ko vienojušās EK, Fēru salas, Norvēģija un Īslande."

lasīt šādi:

"(...)

EK 12 240

KPN Nepiemēro ⁽¹⁾

⁽¹⁾ KPN, par ko vienojušās EK, Fēru salas, Norvēģija un Īslande."

96. lappusē, IB pielikumā, suga: saida, zona: starptautiskie ūdeņi I un II zonā, kods:

tekstu: "POK/1/2INT."

lasīt šādi: "POK/1/2INT".

100. lappusē, IB pielikumā, suga: sarkanāsari, zona: starptautiskie ūdeņi I un II zonā, kods:

tekstu: "RED/1/2INT."

lasīt šādi: "RED/1/2INT".

104. lappusē, IC pielikumā, suga: Rietumatlantijas plekste, zona: NAFO 3LNO, kods:

tekstu: "PLA/3LNO."

lasīt šādi: "PLA/N3LNO."

118. lappusē IIA pielikuma 5.2. punktā:

tekstu: "...attiecīgajā apgabalā tiek izslēgta līdzvērtīga jauda, izteikta kilovatos."

lasīt šādi: "...attiecīgajā apgabalā tiek izslēgta līdzvērtīga kapacitāte, izteikta kilovatos."

118. lappusē IIA pielikuma 5.5. punktā:

tekstu: "...un iedalītas dienas jūrā saskaņā ar šā pielikuma 15. punktu."

lasīt šādi: "...un iedalītas dienas jūrā saskaņā ar šā pielikuma 15. un 16. punktu."

121. lappusē IIA pielikuma 10. punktā:

tekstu: "Papildu dienu iedalīšana par zvejas darbību izbeigšanu"

lasīt šādi: "Papildu dienu iedalīšana par zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu".

121. lappusē IIA pielikuma 10.1. punktā:

tekstu: "10.1. Pamatojoties uz zvejas darbību izbeigšanu, ..."

lasīt šādi: "10.1. Pamatojoties uz zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu, ...".

122. lappusē IIA pielikuma 10.5. punktā:

tekstu: "10.5. Papildu dienu skaits, ko Komisija iepriekš iedalījusi saistībā ar zvejas darbību izbeigšanu, tiek saglabāts 2008. gadā."

lasīt šādi: "10.5. Papildu dienu skaits, ko Komisija iepriekš iedalījusi saistībā ar zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu, tiek saglabāts 2008. gadā."

122. lappusē IIA pielikuma 11.1. punktā:

tekstu: "4.1. punkta d) apakšpunkts/8.3. punkta c) apakšpunkts."

lasīt šādi: "4.1. punkta d) apakšpunkts/8.3. punkta g) apakšpunkts."

122. lappusē IIA pielikuma 11.2. punktā:

tekstu: "dalībvalstis..."

lasīt šādi: "Dalībvalstis..."

124. lappusē IIA pielikuma I tabulā – Maksimālais dienu skaits, ko kuģis 2008. gadā var pavadīt apgabalā, izmantojot konkrētus zvejas rīkus – piektās slejas pirmajā rindā 2.1.b punkta ii) apakšpunktā:

tekstu: "ii) — EK ūdeņi Ila, IVa, b, c zonā"

lasīt šādi: "ii) — tā IIIa zonas daļa, kas neietilpst Skagerakā un Kategatā; ICES IV zona un ICES Ila zonas EK ūdeņi".

135. lappusē IIB pielikuma 4.2. punktā:

tekstu: "...nenodrošina to, ka attiecīgajā apgabalā tiek izslēgta līdzvērtīga jauda, izteikta kilovatos."

lasīt šādi: "...nenodrošina to, ka attiecīgajā apgabalā tiek izslēgta līdzvērtīga kapacitāte, izteikta kilovatos."

135. lappusē IIB pielikuma 4.3. punktā:

tekstu: "...un iedalītas dienas jūrā saskaņā ar šā pielikuma 13. punktu."

lasīt šādi: "...un iedalītas dienas jūrā saskaņā ar šā pielikuma 12. vai 13. punktu."

137. lappusē IIB pielikuma 9. punktā:

tekstu: "Papildu dienu iedalīšana par zvejas darbību izbeigšanu"

lasīt šādi: "Papildu dienu iedalīšana par zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu".

137. lappusē IIB pielikuma 9.1. punktā:

tekstu: "9.1. Pamatojoties uz zvejas darbību izbeigšanu, ..."

lasīt šādi: "9.1. Pamatojoties uz zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu, ...".

139. lappusē IIB pielikuma 13. punktā:

tekstu: "...ir ievēroti 4.1., 4.4., 6. un 12. punktā izklāstītie noteikumi."

lasīt šādi: "...ir ievēroti 4.2., 4.3., 6. un 12. punktā izklāstītie noteikumi."

142. lappusē IIC pielikuma 4.2. punktā:

tekstu: "...to, ka attiecīgajā apgabalā tiek izslēgta līdzvērtīga jauda, izteikta kilovatos."

lasīt šādi: "...to, ka attiecīgajā apgabalā tiek izslēgta līdzvērtīga kapacitāte, izteikta kilovatos."

143. lappusē IIC pielikuma 4.4. punktā:

tekstu: "...un iedalītas dienas jūrā saskaņā ar šā pielikuma 13. punktu."

lasīt šādi: "...un iedalītas dienas jūrā saskaņā ar šā pielikuma 11. vai 12. punktu."

144. lappusē IIC pielikuma 9. punktā:

tekstu: "Papildu dienu iedalīšana par zvejas darbību izbeigšanu"

lasīt šādi: "Papildu dienu iedalīšana par zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu".

144. lappusē IIC pielikuma 9.1. punktā:

tekstu: "9.1. Pamatojoties uz zvejas darbību izbeigšanu, ..."

lasīt šādi: "9.1. Pamatojoties uz zvejas darbību pastāvīgu izbeigšanu, ...".

151. lappusē IID pielikuma 6. punktā:

tekstu: "...saskaņā ar šādiem noteikumiem..."

lasīt šādi: "...saskaņā ar šādiem principiem..."

152. lappusē III pielikuma A daļas 3.2. punkta c) apakšpunktā:

tekstu: "c) faktiskais spriegums starp elektrodiem nepārsniedz 15 V;"

lasīt šādi: "c) efektīvais spriegums starp elektrodiem nepārsniedz 15 V;"

152. lappusē III pielikuma A daļas 3.2. punkta d) apakšpunktā:

tekstu: "...un faktisko spriegumu..."

lasīt šādi: "...un efektīvo spriegumu..."

157. lappusē III pielikuma 10. punktā:

tekstu: "10. Nosacījums zvejai ar konkrētiem velkamiem rīkiem, ko atļauts lietot Biskajas līcī"

lasīt šādi: "10. Nosacījums zvejai ar konkrētiem velkamiem rīkiem, ko atļauts lietot Biskajas līcī, ICES zonas III, IV, V, VI, VII un VIII a, b, d, e".

159. lappusē III pielikuma 13. punkta – Pagaidu pasākumi apdraudētu dziļūdens dzīvotņu aizsardzībai – 13.1. apakšpunktā, *Hatton* sēklis:

tekstu: “*Hatton* sēklis:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 30' N, 18° 22' W”.

lasīt šādi: “*Hatton* sēklis:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W”.

168. lappusē III pielikuma 3. papildinājuma virsrakstā:

tekstu: “Nosacījumi zvejošanai ar konkrētiem velkamiem zvejas rīkiem, kas atļauti ICES zonā III, IV, V, VI un VII, kā arī ICES rajonos VIII a, b, c, e”

lasīt šādi: “Nosacījumi zvejošanai ar konkrētiem velkamiem zvejas rīkiem, kas atļauti Biskajas līcī, ICES zonā III, IV, V, VI un VII, kā arī ICES rajonos VIII a, b, c, e”.

192. lappusē XI pielikuma tabulas pirmā slejā:

tekstu: "Produkta tips"

lasīt šādi: "Produkta veids".

194. lappusē XII pielikuma virsrakstā:

tekstu: "PĀRKRAUŠANAS DEKLARĀCIJA"

lasīt šādi: "PĀRKRAUŠANAS CITĀ KUĢĪ DEKLARĀCIJA".

194. lappusē XII pielikuma 1. punktā:

tekstu: "Ja veic pārkraušanu, zvejas kuģa kapteinis attiecīgos daudzumus ieraksta pārkraušanas deklarācijā. Pārkraušanas deklarācijas kopiju nodod saņēmējuģa kapteinim."

lasīt šādi: "Ja veic pārkraušanu citā kuģī, zvejas kuģa kapteinis attiecīgos daudzumus ieraksta pārkraušanas deklarācijā. Pārkraušanas citā kuģī deklarācijas kopiju nodod saņēmējuģa kapteinim."

194. lappusē XII pielikuma 2. punkta a) apakšpunktā:

tekstu: "a) Ieraksti pārkraušanas deklarācijā ir skaidri salasāmi un neizdzēšami."

lasīt šādi: "a) Ieraksti pārkraušanas citā kuģī deklarācijā ir skaidri salasāmi un neizdzēšami."

194. lappusē XII pielikuma 2. punkta b) apakšpunktā:

tekstu: "b) Pārkraušanas deklarācijā izdarītos ierakstus..."

lasīt šādi: "b) Pārkraušanas citā kuģī deklarācijā izdarītos ierakstus..."
